

LA SAMARITAINE

Troyes (Aube)

Version 1

Ce jeu s'apparente à la danse "les claquettes" ou "les accreballes" pratiquées par les adultes. Il existe plusieurs versions. Celle-ci combine quatre ritournelles. Rien qu'à Troyes il existait diverses combinaisons selon les quartiers. A cette époque, chaque secteur de la ville avait son école primaire. ceci entraînait des rivalités, chacun considérant que SON école était la meilleur et que les autres n'étaient bonnes que pour les "bavouillats", les "chtiots bourgeois" ou même les "fils de cur'tons" s'agissant d'établissements religieux !

Les enfants se placent en couples, face-à-face, et chantent en exécutant les jeux de mains, à la cadence de chaque vers.

1

1- Frapper deux mains sur les cuisses
2- Les deux mains l'une contre l'autre
à hauteur de la taille
3-4-5 Frapper 3 fois les deux mains
contre celles du partenaire
à hauteur du visage .

La Samaritain'-tain'-tain'
Va à la fontain'-tain'-tain'
Y cueillir de l'eau-l'eau-l'eau
Dans son petit seau-seau-seau
Jésus la regard'-gard'-gard'
Et lui dit tout bas-bas-bas
La Samaritain'-tain'tain'
Tu n'en auras pas -pas-pas.

2

Puis on change le jeu de mains
1- Frapper deux mains sur les cuisses
2- Les deux mains l'une contre l'autre
à hauteur de la taille
3- Main droite contre main droite
du partenaire à hauteur du visage et
4- Main gauche contre main gauche

J'ai été dans plusieurs batailles
Sans avoir été vaincu
En Russie comm' en Espagne
C'est le roi qui m'a reconnu

3

Arrivé sur le Mont Blanc
J'ai laissé couler mon sang.

4

Pour finir au dernier vers
1- Frapper deux mains sur les cuisses
2- Deux l'une contre l'autre
3- Les deux mains frappent celles
du partenaire à hauteur du visage.

Si je meurs, je veux qu'on m'enterre
Dans la cave où y a du bon vin
Et je veux qu'on mett' sur ma tombe
Mon épée et mon ceinturon - turon,
La queue du cochon.

Nota : Au 3 ème vers, il est dit "cueillir de l'eau", c'est l'ancienne forme pour "recueillir", venue du latin "colligere". Enfin les deux premiers vers du 4 ème couplet semblent être un emprunt au chant à boire "Ici gît le roi des buveurs".

Collectage Nelly Roy 1949
Ecole Louis Ulbach - Troyes

La Samaritaine 1

Troyes

♩ 110

Violin

La Sa-ma-ri - tain' tain' tain' va à la fon - tain' tain' tain' y cueil-lir de

Vln.

l'eau l'eau l'eau dans son pe - tit seau seau seau Jé-sus la re - gard' gard' gard'

Vln.

et lui dit tout bas bas bas la Sa-ma-ri - tain' tain' tain' tu n'en au - ras

Vln.

pas pas pas J'ai é - té dans plu-sieurs ba - tail - les sans a-voir é - té vain-cu

Vln.

En Rus-sie comm' en Es-pa - gne c'est le roi qui m'a re-con - nu

Vln.

Ar - ri - vé sur le Mont Blanc j'ai lais - sé cou - ler mon sang Si je meurs

Vln.

je veux qu'on m'en - ter - re dans la cav' ou y'a du bon vin et je veux

Vln.

qu'on mett' sur ma tom - be mon é - pée et mon cein - tu - ron tu - ron